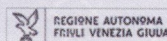


Notte di Natale in Val Resia



**24 e 26 dicembre 2016
6 gennaio 2017**

**Stolvizza
di Resia (UD)**

il paese della grande Stella

24 dicembre 2016

Ore 21,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

26 dicembre 2016

Ore 16,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

6 gennaio 2017

Ore 16,30 Discesa della grande Stella e Presepe vivente

• Per tutto il periodo natalizio Stolvizza presenterà il grande Presepe illuminato dalla Stella e il "Percorso Natale - Presepi per la via" nel secolare Borgo Kiky

24. december 2016

Ob 21.30. Spust zvezde in žive jaslice

26. december 2016

Ob 16.30. Spust zvezde in žive jaslice

6. Januar 2017

Ob 16.30. Spust zvezde in žive jaslice

• V božičnem obdobju bo Solbica predstavila velike jaslice v soju zvezde in "Božično pot - jaslice po ulicah" v Kikju, delu vasi Solbice

24 Dezember 2016

um 21.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

26 Dezember 2016

um 16.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

6 Januar 2017

um 16.30 Ankunft des großen Sterns und lebende Krippe

• In der gesamten Weihnachtszeit präsentiert das Bergdorf Stolvizza die große, vom Stern erhellte Krippe und einen Weihnachtsrundgang mit Krippen entlang der steilen Gässchen im Ortsteil Kiky

La sorprendete scoperta di un caratteristico Borgo illuminato da una grandissima Stella, faranno nascere in te sensazioni ed emozioni che ti cattureranno e ti riconcileranno con il messaggio natalizio di pace e serenità che solo la straordinaria iniziativa di Stolvizza ti saprà dare.



Presenetljivo odkritje značilne vaške četrti v soju velikan-ske zvezde repatice, bodo v tebi vzbudile občutke in emocije, ki te bodo prevzele in te povezale z božičnim sporočilom miru in vedrine, ki ga lahko posreduje le enkratna solbiška pobuda.



Die Entdeckung eines von einem riesigen Stern erleuchteten Bergdorfes wird in Dir Eindrücke und Gefühle wecken, welche dich mit der weihnachtlichen Botschaft von Friede und Unbeschwertheit versöhnen, wie es nur diese außerordentliche Initiative in Stolvizza vermag.



Info: Associazione "ViviStolvizza"
Via Udine, 12 - 33010 STOLVIZZA di RESIA (UD)
Telefax: 0433.53119 - Mobil: 360.960179



COSA TROVERETE PER NATALE A STOLVIZZA ACCOGLIENZA

Stolvizza, come da tradizione, è pronta ad accogliere adulti e bambini che non vorranno perdere questa bella occasione di vivere un momento di vero Natale in un contesto ambientale davvero suggestivo.

DISCESA DALLA MONTAGNA DELLA GRANDE STELLA

Sabato 24 dicembre la grande Stella di Stolvizza scenderà dalla montagna Pusti Gost m. 1.265 s.l.m. fin sopra il paese m. 625 s.l.m. - La discesa si ripeterà lunedì 26 dicembre e venerdì 6 gennaio 2017 con lo stesso programma, a partire dalle ore 16,30.

PRESEPE VIVENTE

Natività rappresentata con un suggestivo Presepe vivente sopra il paese proprio sotto la grande Stella. La rappresentazione sarà effettuata la notte di Natale, sabato 24, e sarà ripetuta lunedì 26 dicembre e venerdì 6 gennaio 2017.

PRESEPI PER LE VIE

Numerosi e caratteristici Presepi saranno esposti lungo tutto l'itinerario "Percorso Natale": una iniziativa che renderà, la camminata lungo i secolari vicoli del Borgo Kikej, emozionante ed indimenticabile.

PERIODO NATALIZIO

Per tutto il periodo natalizio la grande Stella resterà accesa ad illuminare un caratteristico Presepe a grandezza d'uomo, così come saranno illuminati tutti i Presepi allestiti per le vie e tutto il paese dalle tante stelle che hanno fatto di Stolvizza uno straordinario Presepe naturale.

PREMIO STELLA D'ARGENTO DELLA VAL RESIA

Premio, giunto alla dodicesima edizione, che sarà consegnato, al personaggio prescelto, sabato 17 dicembre nella sala consiliare del Comune di Resia.

MUSEO DELL'ARROTINO

Nel corso della tua permanenza a Stolvizza potrai visitare il "Museo dell'Arrotino" un contenitore di preziose testimonianze che raccontano questo antico e umile mestiere, la visita ti farà gustare fino in fondo la realtà di questo splendido angolo dell'alto Friuli che parla di questa figura di ambulante che ha fatto la storia, il presente ed anche il futuro di Stolvizza.

Anche per l'edizione 2016 del progetto "Notte di Natale in Val Resia", considerato il meraviglioso contesto ambientale in cui si svolge tutta la manifestazione, l'associazione invita tutti gli appassionati di Presepi a costruire una loro rappresentazione presepiale da posizionare lungo il "Percorso Natale". L'organizzazione metterà a disposizione, di quanti lo richiederanno, tutti gli spazi e i servizi necessari. Vi invitiamo a raccogliere questo invito; vedere infatti il vostro capolavoro esposto in un ambiente di così rara bellezza naturale, renderà indimenticabile la vostra partecipazione a questa iniziativa.



KAJ VAS ČAKA ZA BOŽIČ NA SOLBICI

SPREJEM / GOSTOLJUBNOST

Solbica se kot po navadi pripravlja, da bi lepo sprejela obiskovalce, tako odrasle kot otroke, ki nočejo izgubiti priložnosti, da bi doživeli pravi božič v sugestivnem okolju.

SPUST OGROMNE ZVEZDE IZ PUSTEGA GOZDA

V sobota, 24. decembra, bomo spustili ogromno svetlo zvezdo iz Pustega gozda (1.265 m) do živih jasic na Solbici (625). Kompletni program bo v ponedeljek 26. decembra, petek 6. januar 2017 ob 16.30 se enkrat ponoviv.

JASLICE PO VASI

Po "Božični poti" bodo razstavljane različne jaslce. Preko te pobude si boste lahko boljše ogledali in spoznali del Solbice, ki ga imenujemo Kikej.

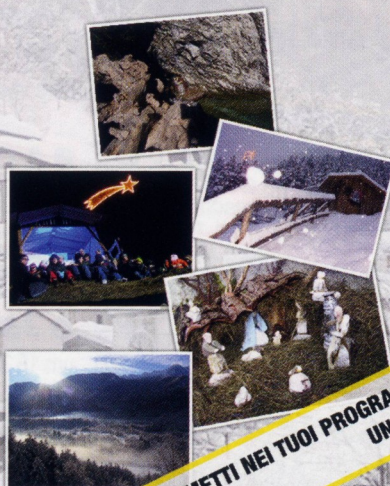
BOŽIČNI ČAS

V božičnem obdobju bo ogromna zvezda gorela in razsvetljevala posebne žive jaslce. Ostale jaslce po vasi pa bodo razsvetljevale številne zvezde, ki so iz Solbice naredile prave naravne jaslce.

MUZEJ BRUSAČA

Med svojim postankom na Solbici lahko obiščeš Muzej brusača, kjer boš spoznal ta star in ponižen poklic. Ogled muzeja ti bo pomagal do potankosti spoznati ta čudovit kotiček Zgornje Furlanije, kjer predstavlja lik brusača zgodovino, sedanost in tudi bodočnost Solbice.

Imenik: Negro Luigia
+39.3382583005



WAS ES IN DER WEIHNACHTSZEIT IN STOLVIZZA GIBT GASTFREUNDSCHAFT

In alter Tradition empfängt Stolvizza alle, welche nicht die Gelegenheit verpassen wollen, echte weihnachtliche Stimmung inmitten der einzigartigen Landschaft des Resiatales zu erleben.

ANKUNFT DES GROßEN STERNES

Am Samstag den 24. Dezember schwebt der große Stern vom Berg (1265m) nach Stolvizza (625m) herab, woher die lebende Krippe oberhalb des Dorfes erleuchtet. Das Programm wird am Montag 26. Dezember und Freitag 6. Januar 2017 wiederholt.

KRIPPEN ENTLANG DER GÄSSCHEN

Zahlreiche und besondere Krippen werden einen Rundgang durch die verwinkelten und steilen Gässchen des Ortsteiles Kikej zu einem bewegenden und unvergesslichen Erlebnis machen.

WEIHNACHTSZEIT

In der gesamten Weihnachtszeit beleuchtet der große Stern eine charakteristische, lebensgroße Krippe. Auch die entlang der Gassen aufgebauten Krippen werden durch eine Vielzahl von Sternen erhellt sein und Stolvizza als Ganzes zu einer einzigartigen Krippe machen.

SCHERENSCHLEIFERMUSEUM

Werte deinen Aufenthalt in Stolvizza durch einen Besuch im Scherenschleifermuseum auf! Die Sammlung von Werkzeugen und Bilddokumenten erzählt die Geschichte der wandernden Scherenschleifer, welche so wichtig für die Vergangenheit aber auch die Gegenwart und Zukunft von Stolvizza waren und sind. So gewinnst du einen Einblick in die Seele dieses besonderen Winkels des oberen Friaul.

Kontakte: Kaspar Nickles
+39.3343953313

METTI NEI TUOI PROGRAMMI DI TRASCORRERE, INSIEME ALLA TUA FAMIGLIA,
UN SUGGESTIVO NATALE A STOLVIZZA

 **CrediFriuli**
CREDITO COOPERATIVO FRIULI